

ИЛЛЮСТРАЦИИ В УЧЕБНИКАХ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОГО ИСКУССТВА В КИТАЙСКОЙ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ: КОМПОЗИЦИЯ, СТИЛИСТИКА, СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ КОНТЕКСТ

ILLUSTRATIONS IN TEXTBOOKS OF ARTS IN A CHINESE ELEMENTARY SCHOOL: COMPOSITION, STYLISTICS, SOCIO-CULTURAL CONTEXT

Miao Jianzhong

Summary: The teaching of arts in elementary general education schools is in line with the state policy of cultural nationalism in the PRC and is focused on developing the cultural capital of students in the period of «reform and openness». If in the early period (1949-1979) a cultural break with tradition was declared and revolutionary plots and the style of socialist realism dominated, then at the present stage, cultural continuity with the traditional (classical) heritage is being restored with the widespread use of Western artistic ideas, techniques and modern technologies. The dialogue of the Chinese tradition and Western innovations can be traced in the composition, style and structure of the fine arts textbook, which corresponds to the modern trends of metamodernism.

Keywords: illustrations, China, human arts, art textbook, composition, style, structure.

Мяо Цзяньчжун

*Аспирант, Дальневосточный федеральный университет
myao.tc@dvvfu.ru*

Аннотация: Преподавание изобразительного искусства в начальной общеобразовательной школе соответствует государственной политике культурного национализма в КНР и ориентировано на развитие культурного капитала учащихся в период «реформ и открытости». Если в ранний период (1949-1979 гг.) декларировался культурный разрыв с традицией и доминировали революционные сюжеты и стилистика соцреализма, то на современном этапе происходит восстановление культурной преемственности с традиционным (классическим) наследием при широком применении западных идей, художественных техник и современных технологий. Диалог китайской традиции и западных инноваций прослеживается в композиции, стилистике и структуре учебника ИЗО, что соответствует современным тенденциям метамодернизма.

Ключевые слова: иллюстрации, Китай, искусство человека, учебник искусства, композиция, стиль, структура.

Актуальность

Изучение иллюстраций в китайском учебнике изобразительного искусства является частью более широкой проблемы – изучения современной книжной иллюстрации для детей в рамках искусствоведения. Учебник в данном случае рассматривается не как педагогическое пособие для обучения рисованию и др. техникам, а как наиболее распространенный в КНР образец детской книжной иллюстрации, через который все китайские дети получают опыт приобщения к этому искусству. Безусловно, опыт семейного дошкольного чтения иллюстрированных книг может быть и более ранним, и более тонким и глубоким. Однако этот опыт затрагивает только наиболее образованные слои китайского общества и зависит от достатка семьи, условий проживания и т.п. Через знакомство с иллюстрациями в учебниках проходит все поколение китайских детей, приобретая общий опыт, который становится фундаментом их дальнейшего восприятия книжной иллюстрации. В связи с этим, представляется актуальным определить как эмпирическое содержание иллюстраций в учебнике ИЗО, так и более широкий социокультурный и художественный контексты, в котором эти иллюстрации суще-

ствуют. Педагогическое назначение учебника является, безусловно, еще одной рамкой, которая влияет на чисто эстетические задачи иллюстрации, придает им некоторую специфику, но вовсе их не отменяет. Искусство долгое время существовало в рамках религиозных культов, что не мешало художникам создавать великие произведения, и искусствоведение как наука возникло на базе изучения и толкования именно этих «прикладных» религиозных образцов времен Античности и Средневековья.

Историография

Иллюстрациям учебной литературы посвящены работы ряда российских [7] и китайских авторов – Гао Чжэнь и Сюй Ся [11]; Цю Манли [9] и др. Способам преподавания ИЗО в общеобразовательной и художественной школе посвящены труды Се Юнхуэй [8], Лэй Лэй Ц. [6], Юй Аньдун [10] и др. Их внимание преимущественно сосредоточено либо на педагогических аспектах обучения профессиональных художников, либо на искусствоведческом сравнительном анализе иллюстраций в западной, российской и китайской учебной литературе. Иллюстрации в китайских учебниках Изобразительного искусства последнего поколения пока не становились

предметом научного анализа и теоретического осмысления в искусствоведении.

Объект – иллюстрации в современных учебниках ИЗО (美术) в Китае.

Цель статьи – выявить как в иллюстрациях и эстетической концепции учебника ИЗО отражается художественная и национальная специфика, проявляющаяся в современных подходах к обучению, структуре учебников, особенностях композиции и стилистики в системе преподавания изобразительного искусства в КНР. Достижение этой цели предполагает решение следующих задач: выявить современные тенденции государственной культурной политики в КНР, в рамках которой создаются учебники ИЗО; исследовать структуру, композицию и стилистику иллюстраций в учебниках, их художественную и национальную специфику; определить характер отношения к традиционному наследию (классическому художественному канону) в современном учебнике; выявить связь иллюстраций с одним из современных художественных направлений в искусстве; определить общий принцип книжного иллюстрирования по сравнению с западным и восточноазиатским типами.

Материалами для исследования послужил комплекс учебников, учебных тетрадей и дидактических материалов, используемых в общеобразовательной школе в 1-6 классах, с иллюстрациями китайских художников, которые размещены и продаются на электронных платформах AliExpress, Ozon и др., а также распространяются через эти платформы бесплатно в формате pdf. Используются около 50 видов учебной продукции, изданных за последние 20 лет.

Основным **методом** исследования является иконологический – раскрытие исторически-обусловленного образно-символического содержания произведения искусства. Метод применяется на трех уровнях анализа: эмпирическом – что и как изображено; иконографическом – интерпретация условного значения изображения в связи с традиционным каноном, метафорический и символический смысл отдельных элементов и целого; иконологическом – выявление связи данного произведения с более широким кругом значений, имеющих по определению Э. Панофского отношение к «нации, периоду, классу, религиозным и философским представлениям эпохи» [Цит. по 5].

Использованы элементы семиотико-герменевтического подхода: показано, что отдельные иллюстрации в композиции страницы могут использоваться как знаки и как символы, а в целом образуют единое сложное пространство (текст или гипертекст). Выявлено, как различные отношения с национальной художественной традицией (связь/отчуждение/диалог) репрезентируются в

иллюстрациях с помощью визуальных приемов. Использован метод «герменевтического круга» – при переходе от описания одной иллюстрации на более высокий уровень (страницы, главы, общей композиции), возникают новые смыслы как отдельных элементов, так и целого, что позволяет установить принадлежность произведения к специфическому типу и общему культурному направлению.

Результаты исследования

Социокультурная парадигма

В период «Реформ и открытости» в КНР изменились приоритеты государственной культурной политики, в том числе представления о роли книги и книжной иллюстрации в официальной идеологии КПК по сравнению с более ранним этапом развития КНР (1949-1978 гг.), когда было велико влияние советской книжной культуры и детской книжной иллюстрации в стиле соцреализма. В период активного строительства коммунизма (1949-1978 гг.) в результате реформы школьного образования был декларирован и практически осуществлен разрыв с классической культурной традицией как «эксплуататорской» и «реакционной». В феврале 1957 года Мао Цзэдун подчеркнул в своей статье «О правильном обращении с внутренними противоречиями народа»: «Наша образовательная политика должна позволить образованным людям развиваться в области нравственного, интеллектуального и физического воспитания, для того чтобы человек стал социалистически настроенным и грамотным рабочим» [2, с.56].

В 1950-х годах в КНР изучали советскую педагогическую теорию и опыт, накопленный СССР в области народного образования. В это время в Китае работали около 1000 советских преподавателей, а в советских учебных заведениях прошли подготовку более 10 тысяч студентов и специалистов из КНР. Это не могло не повлиять на оформление учебников. Учебники в КНР были ориентированы как на детей, так и на малограмотных взрослых и служили одним из инструментов проведения в жизнь политики Коммунистической партии и нового государства, выполняя не только образовательную и воспитательную функции, но и становясь средством политической пропаганды. Образцом в данном случае служили советские школьные учебники периода сталинизма. Часть их содержания прямо переносилась в китайские учебники вместе с иллюстрациями. Так в китайские учебники попадали рассказы о школьных годах В.И. Ленина, о революционном вкладе И.В. Сталина, о научных заслугах Ломоносова, Мичурина и др. вместе с их портретами [7, с.15]. В одном из первых учебников «Язык и литература» («语文», 1953 г.) для вечерних школ были напечатаны стихи китайского поэта Го Сяоцуна, который выражал свою радость по поводу того, что СССР успешно

запустил первый в мире искусственный спутник Земли, а самолет «Туполев» выполнял беспосадочные перелеты на тысячи километров. В тексте были приведены рисунки с изображением спутника и самолета [17].

Следует отметить, что иллюстрации в советских учебниках 1930-1950-х гг. хотя и несли новую идеологию и сюжеты содержательно, по форме были вполне традиционными для России: это была добротная традиция академического реализма, привычная для нескольких поколений. Для Китая же иллюстрации в таком стиле означали радикальный разрыв с собственной живописной традицией. Так что радикализм новой коммунистической идеологии выражался в столь же радикально новых для Китая стилистических приемах. В учебниках периода строительства коммунизма (1949-1978 гг.) было очень много сюжетов и символики, связанных с идеологией: портреты деятелей мирового и китайского социалистического движения, известные революционеры, герои войн, революционные писатели и художники, красные флаги, пионерский галстук, фотографии парадов и государственных мероприятий [18]. (См. рис. 1)



Рис. 1. Учебники 1949-1978 гг. КНР, Музей Внутренней Монголии

В период «Реформ и открытости» (с 1979 г. до наших дней) происходит отход от наиболее радикальных идеологических принципов периода раннего КНР и постепенно восстанавливается преемственность с классической для Китая художественной традицией. По отношению к школьным учебникам действует политика культурного национализма, когда современный КНР позиционируется как наследник культурных достижений всей своей многотысячелетней истории. Преподавание Изобразительного искусства (美术) в КНР сблизились с западным подходом к изучению искусств (Hunan Arts) [13].

Изменившаяся социокультурная парадигма предполагает, что обучение ИЗО в школе должно примирить две разнонаправленные тенденции. С одной стороны, сиюминутные интересы детей и родителей сосредоточены на успешной сдаче экзаменов, то есть быстром улучшении прикладных навыков рисования. Однако в долгосрочной перспективе для выхода на современ-

ный рынок труда зачастую более полезными оказываются более широкие и теоретические знания и навыки, так как современное изобразительное искусство далеко вышло за пределы производства «картин». Современные художники работают в области книгоиздания, анимации, мультипликации, промышленного и компьютерного дизайна, рекламы и многих других сферах и кроме навыков «рисования» для них не менее важными является эстетический вкус, умение ориентироваться в традиционных и современных стилях, владение цифровыми технологиями, навыками коммуникации и т.п. [12].

Можно посмотреть на эту проблему и с точки зрения современного потребителя: критерии художественного восприятия и эстетически адекватного поведения имеют значение не только при потреблении произведений собственно искусства, но и для повышения качества жизни человека во всех сферах повседневной жизни. Современные люди и социум предъявляют новые эстетические требования к качеству городской и природной среды, жилью и одежде, бытовому окружению. Указанное выше противоречие снимается благодаря тому, что изучение ИЗО в современной китайской школе происходит в рамках концепции повышения «культурного капитала» учащегося. Приобретенные знания и навыки повышают культурный капитал школьника, который пригодится ему не независимо от того, станет ли он профессиональным художником или будет работать в иной трудовой сфере и останется только потребителем искусства. Кроме того, существует огромная пограничная сфера любительского искусства, в которой миллионы людей занимаются искусством как хобби, но в то же время легко находят потребителей своего творчества благодаря цифровым технологиям.

Учебники

В КНР существует единый государственный учебник для преподавания ИЗО в общеобразовательной школе. В 2003-2013 г. это был учебник «Рисунки. Учебное пособие для начальных классов» [15]. В 2014 г. появился новый учебник для 1-6 кл. [16]. Новые рабочие тетради для уроков ИЗО начали издавать в 2012 г. [14].

Рассмотрим содержание и художественные принципы иллюстрирования учебников Изобразительного искусства для начальной общеобразовательной школы. Версия издательства Xiangmei учебников по искусству для начальной школы представляет собой полный набор из 12 учебников по искусству для начальной школы для первого, второго, третьего, четвертого, пятого и шестого классов (2 тома на класс) (См. Рис. 2). Именно он является самым широко распространен-

1 Учебники 1949-1979 гг. КНР, Музей Внутренней Монголии. URL: <https://www.flickr.com/photos/101561334@N08/19755241342/> (Дата обращения: 22.06.2022)

ным образцом, по которому все китайские дети знакомятся с общими представлениями об изобразительном искусстве, о его разных жанрах и техниках. Эту линейку учебников оформили известные художники Ху Юнкай, Е Фэй и У Вэньхуань, известные также как авторы иллюстраций к таким книгам для детей как «Йи Чжунтянь - классическая китайская история» и «Китайские идиоматические истории».

Руководитель группы Ху Юнкай (胡永凯, род. 1945 г.) учился в престижной Центральной Академии изящных искусств в Пекине; в 1964-1985 гг. служил арт-директором на киностудии анимации в Шанхае, где нарисовал ряд мультфильмов, впоследствии заслуживших множество наград и призов. Затем был преподавателем в колледже изобразительных искусств Шанхайского университета. В 1988 г. переехал в Гонконг, а четыре года спустя, эмигрировал в США, но не утратил связь с родиной и является заместителем декана в Пекинском художественном институте. Работы художника широко выставлялись в Шанхае, Тайбэе (Тайвань), Сингапуре, Гонконге, в Европе и США. Художник сформировал собственный стиль путем синтеза китайского традиционного жанра живописи «жэнь-у» (люди и вещи) с западным модернизмом в духе Модильяни. Художника называют «певцом женщин и кошек» за серию женских портретов в самых разных бытовых ситуациях, где обязательно присутствует кошка (рис. 2 а). На его картинах также изображаются вазы эпохи Сун или мебель династии Мин, изысканные цветы, птицы, насекомые, рыбы, и собаки. Образы художника сочетают традиционную утонченность и современную эмоциональность, теплоту и естественность. Его считают одним из лидеров «нового фигуративного искусства» в Китае, который признан и на Западе. [1, с. 135]. Именно эти особенности его творчества обусловили то, что его выбрали в качестве художника для создания национального учебника ИЗО для младших школьников.



Рис. 2. а) Картина художника Ху Юнкай из цикла «Китайская музыка любви»

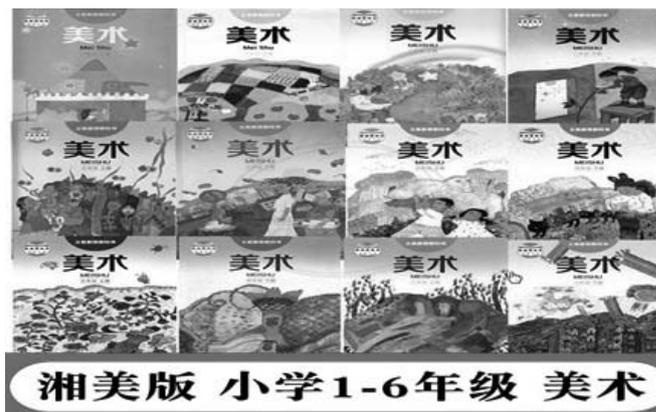


Рис. 2. б) Обложки учебников ИЗО (美术) для 1-6 классов (тт. 1,2).

Для примера рассмотрим учебник 3 класса, том 1 [16, вып.5]. Учебник состоит из 12 глав, хотя в нем всего 45 страниц. Иллюстрации занимают основное место в этом учебнике, а текста немного и он носит вспомогательный характер. Каждый раздел посвящен отдельному жанру или технике искусства.

Первая глава учебника носит общий характер и на конкретных примерах знакомит учащихся с понятием размера, цвета, формы, объема, текстуры и др. (См. рис. 3). Интересно выбраны иллюстрации к понятиям форма/размер на примере сходных природных и искусственных форм.



Рис. 3. Учебник ИЗО (美术) 3 кл., Т. 1, Глава 1, С. 5.

Вторая глава посвящена архитектуре. Принципы ее иллюстрирования следуют определенной логике и композиции, которые затем повторяются и в других главах. Вначале идут исторические образцы китайской архитектуры. Затем – отдельные архитектурные элементы крупным планом. Далее – способы отражения архитектуры в разных стилях графики и живописи. Все примеры воспроизводят китайский классический стиль архитектуры и живописи (См. рис. 4).

В конце раздела приводятся иллюстрации с более современными примерами живописной техники, в более яркой цветовой гамме, иногда с элементами мультипликационного стиля (См. Рис. 5).



爱晚亭 (湖南长沙)

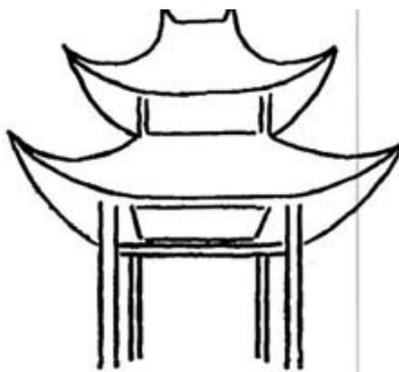


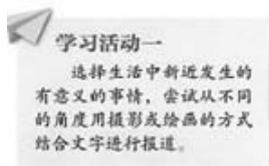
Рис. 4. Учебник ИЗО (美术) 3 кл., Т. 1, Глава 2, С. 7.



Рис. 5. Учебник ИЗО (美术) 3 кл., Т. 1, Глава 2, С. 9.



手语国歌 (摄影) 现代 申童



通过裁剪, 照片上的主体更加鲜明。

Рис. 6. Учебник ИЗО (美术) 3 кл., Т. 1, Глава 3, С. 11.

Третья глава посвящена фотографии. В этой главе нет исторической части, зато она содержит наибольшее число идеологических символов и образов: китайский флаг, общественные ритуалы, фотографии событий национального масштаба и пр. Под видом разъяснения технических приемов фотографии (выбор ракурса, кадрирование) продвигается официальная патриотическая идеология (См. рис 6).

Четвертая глава посвящена прикладному искусству – изделиям из дерева. При этом показана техника изготовления поделок из палочек, вполне доступная для детей. Но параллельно приведены фотографии изделий из дерева высочайшего уровня сложности, как исторические, так и современные (См. Рис. 7)

Глава 5 посвящена кубизму. Начинается она с при-

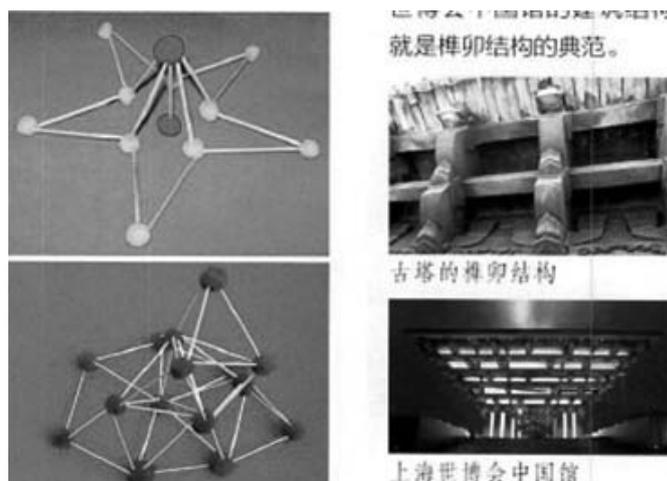


Рис. 7. Учебник ИЗО (искусство) 3 кл., Т. 1, Глава 4, С. 9.



Рис. 8. Учебник ИЗО (искусство) 3 кл., Т. 1, Глава 5, С. 19.

меров того, как в живописи изображаются трехмерные предметы (цилиндр, куб, шар). Затем показаны рисунки более сложных объемных форм. И в завершение – картина П. Пикассо «Водоем. Хорта де Эбро (1909 г.)», где виртуозно использована эта техника (См. Рис. 8, правый верхний угол).

Кубизм – западный стиль живописи, и в отношении к нему заметна определенная сдержанность и отстраненность. В частности, учащимся 3 класса вряд ли понравится портрет Пикассо художника Хуана Гриса (1912 г.), выполненный в этом стиле, где ряд пуговиц изображен прямым, зато глаза находятся на разном уровне (См. Рис. 8, правый нижний угол).

Интересно, что с помощью чисто живописных средств (сочетания цветов фона и самих картин, композиции страницы) авторам учебника удалось дистанцироваться от этого «чуждого» для Китая и не совсем официально признанного стиля. С помощью белого фона и четко очерченных границ кубистские картины взяты как бы в кавычки, как в тексте выделяется «чужая речь». Это разительно отличается от композиции следующей главы (рис. 9, 10), где авторские картины, фотографии и подписи размещены на нескольких страницах в одном живописном пространстве, как старинные, так и современные. Все они, как классические произведения, так и стилизация под детские рисунки, как бы находятся в общем контексте одной национальной традиции.

Глава 6 посвящена живописи, и ее композиция наиболее характерная и сложная. Все рисунки изображают животных (обезьяна, рыба, кошка и тигр) и выполнены в классической китайской технике цветной туши. Принцип перехода от исторических картин к более современным и адаптированным для детей сохраняется (См. Рис. 9).



Рис. 9. Учебник ИЗО (Мастерство) 3 кл., Т. 1, Глава 6, С. 21.

Этот общий принцип усложнен присутствием фотографий этих же животных и их рисунков разной степени условности и абстрактности, некоторые изображения стилизованы под детские рисунки (См. Рис. 10).



Рис. 10. Учебник ИЗО (Мастерство) 3 кл., Т. 1, Глава 6, С. 22.

В оформлении страницы использована сложная композиция, где изображение кошки может использоваться и как знак (фотография) и как символ (в картине традиционного канона). При соединении отдельных элементов в единое целое использованы приемы микширования, коллажирования, сэмплирования. Интересно включение

в общий ряд образов, стилизованных под детский рисунок или так называемую «наивную картинку», которую характеризует искренность, сентиментализм и наивность в использовании кодов культуры. Такие образы могут создаваться как профессиональными художниками (яркий пример – российский мультсериал «Масяня»), так и обычными людьми, в том числе детьми. «Наивное» творчество ориентировано не столько на создание шедевра, сколько на эмоциональное удовлетворение от его использования, получаемое и художником, и зрителем [16, с. 208]. Характерно, что выбраны животные, которые традиционно изображались в классической живописи, но также популярные в современной культуре и симпатичные детям («котики»).

В остальных главах чередуются более теоретические уроки (например, посвященный традиционной живописи в стиле «горы и воды», глава 10) и прикладные (такие, как изготовление игрушек из ткани, фигурок театра теней или авиамodelей).

Между отдельными главами учебника нет связи, нельзя проследить сквозную тему от начала до конца или развитие какой-либо техники от простого к сложному. Иллюстрирование учебника построено в соответствии с фрагментарным принципом или методом «каталожного ящика», где разные главы выполняют роль отдельных каталожных карточек. Исследователи отмечают, что такой принцип организации иллюстрированной книги встречается в странах Восточной Азии (Япония, Китай, Корея), где была традиция изданий типа «манга» (японские комиксы) и совершенно не встречается в странах Запада, где используется повествовательный линейный принцип подачи материала [3, с. 120].

Характер соотношения традиционного канона и современных (западных) инноваций в иллюстрациях учебниках ИЗО можно определить как диалог, а концептуально анализ образов и специфики композиции иллюстраций на страницах учебника указывают на связь с новым направлением в искусстве – метамодернизмом. Термин «метамодернизм» ввели в научный оборот голландский философ и культуролог Р. ван ден Аккер и норвежский искусствовед Т. Вермюлен в научном труде «Заметки о метамодернизме» (Notes on Metamodernism). В противовес постмодернизму, который декларировал разрыв с традицией и «большими нарративами», релятивизм, нигилизм и иронию, концептуализм в живописи принципами метамодернизма являются свободный диалог (синтез) традиции и современности («ностальгии и футуризма»), сложные нарративы, «новая искренность», неоромантизм («романтическая абстракция»), возврат к фигуративной живописи [4, с. 203]. Примером метамодернистского стиля в КНР является архитектура построенного в 2008 году в Пекине Китайского Национального стадиона, получившего неофициальное название «Птичье гнездо» из-за своей

необычной формы. Не случайно, представителем «новой фигуративной живописи» является художник Ху Юнкай – один из оформителей учебника ИЗО.

Таким образом, современная социокультурная парадигма в КНР и культурная политика периода «реформ и открытости» заключается в восстановлении культурной преемственности с традиционным (классическим) наследием при большей открытости миру. В этом контексте, преподавание изобразительного искусства в общеобразовательной начальной школе ориентировано на повышение культурного капитала учащихся в современной глобальной экономике.

Композиция иллюстраций в учебнике изобразительного искусства сохраняется единой во всех главах: сначала исторические образцы, затем более современные (в том числе поясняющие фотографии), в конце – адаптированные для детей. Такая композиция отражает не только хронологический принцип, но и современную культурную иерархию: «древнее» и «национальное» значит «самое лучшее». Это разительно отличается от принципов предшествующего периода, где иерархически главной была коммунистическая идеология и ее символическая репрезентация – стиль соцреализма.

Стилистически в учебнике сочетаются произведения китайской традиционной живописи (классический канон), современные произведения в том же стиле, примеры «чистых» западных стилей (кубизм, импрессионизм и др.) и современные «синтетические» образы (неоромантизм, наивная картинка). Структура учебника отличается от принятого на Западе линейного повествовательного принципа изложения материала и построена в соответствии с фрагментарным принципом или методом «ка-

таложного ящика», где разные главы (темы) выполняют роль отдельных каталожных карточек.

В целом, характер соотношения традиционных и инновационных элементов в иллюстрациях учебников ИЗО можно определить как диалог, а стилистика и композиция этих образов на страницах учебника указывают на соответствие новому направлению в искусстве – метамодернизму.

Из всех разновидностей детской книжной иллюстрации (учебная литература; художественный текст с иллюстрациями, у которого разные авторы текста и иллюстраций; авторская книга – где текст и иллюстрации принадлежат одному автору и «тихие книги» - где текст отсутствует, существуют только авторские иллюстрации) иллюстрирование учебников осуществляется в наиболее жестких идеологических и функциональных рамках, ограничивающих творческую свободу художника. Учебник ИЗО включает большое количество готовых элементов (репродукций картин известных художников, фотографий архитектурных и исторических памятников и т.п.), однако это не исключает творческой самореализации художников как за счет создания собственных авторских иллюстраций, так и при разработке общей творческой концепции учебника (а в нашем случае – серии учебников), целостного дизайна книги, композиции ее обложки, отдельных глав и страниц. Именно страница (или разворот) является авторской творческой единицей в случае рассмотренного учебника ИЗО. С помощью приемов отбора, микширования и коллажирования отдельных элементов художник проявляет собственный вкус и добивается целостного художественного впечатления на детей, выходящего за чисто прикладные педагогические функции.

ЛИТЕРАТУРА

1. Богателина М.Е. Особенности развития жанра «жэнь-у» в XX-XXI вв // Манускрипт. 2018. №11-1 (97). С. 134-137.
2. Ван Шуцзин. Художественное образование в Китае в XX веке: национальные черты, международные тенденции и российское влияние (на примере Центральной академии изящных искусств) // Культура и искусство, 2021 -№ 4. С. 54-64.
3. Васильева Е.В., Ли М.Н. Иллюстрация детских книг в современной Японии: базовые принципы и основные имена // Вестник культуры и искусств. 2018. № 2 (54). С. 115–123.
4. Венкова А.В. Политики идентификации в искусстве метамодернизма // Вестник Томского государственного университета Культурология и искусствоведение. 2018. № 32. С. 203-213.
5. Золотарева Л.Р. Методы исследования в современном искусствоведении. URL: www.yorusnauka.com>1_169435.doc.htm (дата обращения 10.06.2022)
6. Лэй Лэй Ц. Искусство китайского рисунка кистью: техники и жанры / пер. с англ. - М.: издательство «Ниола-Пресс», 2009. – 128 с.: ил.
7. Самойлов Н.А., Ли Суйань. Образ советского Союза в китайских учебниках 1950-х годов // Вестник СПбГУ. Востоковедение. Африканистика. 2012. № 4. С. 14-22. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obraz-sovetskogo-soyuza-v-kitayskih-uchebnikah-1950-h-godov> (дата обращения: 18.06.2022)
8. Се Юнхуэй. Рисование с натуры в основной школе как способ познания реального мира: на примере обучения российских школьников национальной китайской живописи «гохуа». Дисс. канд. пед. наук. М., 2015. – 236 с.
9. Цю Манли. Иллюстрации сказочных сюжетов в российских и китайских учебниках по родному языку // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Познание. – 2018. – № 4(79). – С. 83-87.
10. Юй Аньдун. Становление художественно-педагогического образования в китайской народной республике. // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2006. Вып 22. Т. 4.

11. Детский философский диалог по книжкам с картинками: ретроспектива и перспектива. URL: <http://www.cnki.com.cn/Article/CJFDTotal-JYYC201409027.htm> (кит.)
12. Ма Бинлянь. Краткий разговор о ценностном образовании в художественных классах начальной школы // Теория и практика современного образования. 2016. № 7. С. 59-63. (кит.)
13. Поговорим о русском искусстве: старые художники и симпозиум для обучения за рубежом в России // Шэньчжоуские ученые. – 2003. – 20 янв. URL: http://2003.chisa.edu.cn/week/521/521_30_8049.asp (дата обращения: 18.01.2019). (кит.)
14. Программы по изобразительному искусству в общеобразовательной школе. Рабочая тетрадь № 13-18. Чанша: Издательство «Изобразительное искусство» Провинции Хунань, 2012) (кит.)
15. Рисунок. Учебное пособие для начальных классов (1-5 кл.). Пекин: Издательство «Жэньминь цзяоюй чубаньшэ», 2003). (кит.)
16. Учебник ИЗО для начальной школы (1-6 кл.). 12 частей. Чанша: Издательство «Изобразительное искусство» Провинции Хунань, 2014). (кит.)
17. Шанхайское бюро по вечернему образованию: Язык и литература: учебник для профессиональных средних школ. Шанхай: Издательство Шанхай цзяоюй чубаньшэ, 1960). (кит.)
18. Язык и литература: учебник для средней школы высшей ступени. Пекин: Издательство «Жэньминь цзяоюй чубаньшэ», 1952. Испр. и доп. изд.: Ханькоу: Издательство Чжуннань жэньминь чубаньшэ, 1953). (кит.)

© Мяо Цзяньчжун (myao.tc@dvvfu.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

